您的捐助可以幫助他們渡過難關……

「慳家爸爸」黃順發先生是一名垃圾工人，為養妻活兒終日奔波勞碌，生活儉樸。2011年的聖誕前夕，本是他的51歲生日，卻在工作時慘遭垃圾車輾斃，遺下孤苦無依的妻子和7歲稚兒，境況淒涼。

本院翌日迅即派出社工進行家訪，並向黃妻提供多項協助，包括發放「**甘霖 • 援急基金**」$20,000的援助金，為她的丈夫安排免費殯儀服務，提供可維持多天餐膳需要的食物援助及家居支援服務。

您的支持可以溫暖他們的心……

在西營盤東邊街車禍中被撞倒的裝修工人杜漢雄先生傷勢嚴重，其家庭經濟頓時陷入困境，本院隨即從「**甘霖 • 援急基金**」撥出$20,000，協助其家庭渡過難關。

您的愛心令他們的生命重燃光芒……

2011年11月，旺角花園街發生嚴重火災，災情慘重，本院特從「**甘霖 • 援急基金**」撥出款項，向事故中每位死難者的家屬發放$30,000援助金，並為受災家庭提供免費殯儀服務。

> *請即伸出助人之手，支持東華三院「甘霖 • 援急基金」，一同為有需要的人紓解燃眉之急！*

「甘霖 • 援急基金」大使
孫耀威

東華三院社工心聲

擔任社工的日子裡，我每天都會接觸到不同的求助個案，他們需要我們的實務協助，同時給予親切的安慰和真誠的鼓勵，讓他們重新振作。

東華三院「**甘霖 • 援急基金**」不但提供及時的援助，讓他們在簡單和快捷的審批下暫渡難關，以免陷入困境和無助之中，最重要是讓受助人能夠積極面對人生，重投社會工作。這份工作讓我真正領會到助人自助的意義，感受到施比受更有福呢！

東華三院健康理財家庭輔導中心社工
黎少嫻

TUNG WAH GROUP OF HOSPITALS
SINCE 1870

降下甘霖 •
解困援急

E	
POSTAGE PAID HONG KONG	Permit No. 3285

優惠級

香港上環普仁街12號

東華三院
Tung Wah Group of Hospitals
SINCE 1870

全港**最可信**的慈善福利機構
The most ***trust-worthy*** charitable organization in Hong Kong

甘霖
援急基金

全力支持
now TV
now 觀星台

東華三院董事局已贊助是項計劃的直接開支，亦不會扣除行政費用，
各界捐款全數撥用於本院服務。

伸出助人之手 •
以解燃眉之急

親愛的朋友：

每天，突如其來的不幸事故、災難和意外常有發生，這些遭遇不幸的人因人命和財物的損失，情緒會受到重大困擾，生活更會陷入困境，因而急需及時的經濟援助，以解決燃眉之急。

為此，東華三院設立「甘霖 • 援急基金」，深盼在他人遭遇艱難之時，您能與我們一同伸出援助之手，協助他們渡過難關。您每一分一毫的捐助都能化成正能量，轉化為解困的甘霖，讓這些陷於困窘的人重燃希望，感受人間溫暖。請支持「甘霖 • 援急基金」，與我們一同伸出助人之手，共同為有需要的人紓困援急！

陳文綺慧

(馬陳家歡)
籌委會主席暨
東華三院第五副主席

(陳文綺慧)
東華三院主席

籌委會委員：
何超蕸第四副主席　鄧耀邦總理　曾家葉總理
陳曉鈴總理　洪若甄總理

甘霖 • 援急基金

目的

為遭逢不幸事故、意外、災難、疾病或其他突發情況而面臨經濟困難的人提供援助。本院儘可能於兩個工作天內將援助金交予受助人，以協助他們解決燃眉之急，渡過難關。

援助範圍

基金可用於支付受助人及其家人因上述原故引起的開支，包括殮葬費、醫療費、復康服務/設備費、福利服務費、短期生活費及教育開支等。

查詢及捐款熱線：1878 333
香港上環普仁街12號
www.tungwah.org.hk
www.東華三院.org.hk
www.facebook.com/tungwahgroup

東華三院
簡便回郵10號
ERF

甘霖 • 援急基金
捐助表格

☑我樂意支持「**甘霖 • 援急基金**」，幫助有需要的人紓解燃眉之急（請在所選項目的空格內加上「✓」；並在註「*」該處刪去不適用者。）：

善長資料

善長芳名：　先生/女士*
地址：
日間聯絡電話：　傳真：
電郵地址：
出生日期：　月　日
簽署：　日期：
善長留言
(1) 請寄上「東華之友」/「杏林之友」*每月捐款計劃資料 ______份。
(2) ____________________

捐助資料

贊助人類別 (捐款金額)	2012 / 2013 年度鳴謝安排		
	同意於東華網頁上的善長芳名錄、東華年報及東華通訊銘誌是項捐助	同意於東華行政總部所設的善長金榜銘誌是項捐助	樂意接受邀請出席2012年12月8日在無線電視廣播城現場直播的「歡樂滿東華慈善晚會」並參與支票交贈儀式
□ 永久榮譽贊助人 ($1,000,000或以上)	□	□ 永久題名	□ 代表：
□ 榮譽贊助人 ($300,000或以上)	□	□ 題名5年	□ 代表：
□ 鑽石贊助人 ($100,000或以上)	□		
□ 金贊助人 ($68,000或以上)	□		
□ 銀贊助人 ($38,000或以上)	□		
□ 贊助人 ($18,000或以上)	□		
□ HK$ ________ (其他金額)			

善長鳴謝芳名（如與捐款善長不同）：____________ 先生/女士*

捐款方法

□ **支票捐款**

劃線支票抬頭請寫「東華三院」或 “Tung Wah Group of Hospitals”，並連同此表格寄回本院，以便發出捐款收據。

支票號碼：____________

□ **信用卡捐款** (信用卡捐款可傳真至 2559 6835，無需再寄交此表格，以免重覆扣除捐款)

□ VISA卡　□ 萬事達卡
信用卡號碼：____________
信用卡有效期至：________ 月 ________ 年
持卡人姓名：____________ 先生/女士*
持卡人簽署：____________

□ **網上捐款** (只適用於信用卡或PayPal捐款)

請登入東華三院網頁 www.tungwah.org.hk 使用信用卡或 PayPal 捐款，網上捐款不用交回此表格，我們將依據您的資料發出捐款收據。

捐款收據

□ 請發給捐款收據 附註2
捐款收據芳名 ____________ 先生/女士*
(如與捐款善長不同)

□ 為幫助　貴院減省行政開支，我不需要捐款收據。

附註：

(1) 如蒙支持善舉，請將填妥的捐助表格及捐款寄交本院。請將左頁下方的「簡便回郵」標籤剪下及貼在空白信封上投寄，無須貼上郵票。您亦可先將表格傳真至 2559 6835。

(2) 捐助東華三院滿$100的善款可獲政府免稅。

(3) 如不需要捐款收據及鳴謝安排，您可透過「繳費靈」致電 18033 或瀏覽 www.ppshk.com 捐款，東華三院商戶編號：9216。

(4) 您向本院提供的個人資料只限作籌募活動及寄回捐款收據之用。若您不願意收取東華三院的籌募活動資料，請將信封上載有您的姓名及地址的標籤剪下寄回本院辦理。

(5) 欲詢詳情，請致電 1878 333 或 2859 7516 聯絡本院籌募科。

東華三院專用

Received on		Receipt/TYL sent on	
Receipt issued on		Donation A/C name	ERF
Receipt no.	R	Amount (HK$)	